



LA FUERZA

DIARIO DEFENSOR DE LOS INTERESES MORALES Y MATERIALES DE LA REGIÓN

AÑO I.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.

En provincias, un mes..... 1 Pts.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN,
ALFONSO XIII, 4, DUPLICADO.

No se publica los días festivos.

ANUNCIOS Y COMUNICADOS.

A precios convencionales.
No se devuelven los originales.

N. 136

NOTAS DEL DIA

Apenas se observan los primeros síntomas del invierno que avanza y, ésta comarca eminentemente agrícola, se prepara al laboreo para la exportación de sus más ricos productos. Nunca nos cansaremos en decir que esta es la tierra más privilegiada por la mano del Supremo Hacedor. El pobre jornalero tiene durante los días estivales donde buscar hondamente el pan de sus hijos y en el invierno, que en muchas partes resulta penosísimo para el que tiene que sostener su existencia con sus propios brazos, también encuentra donde ganar el jornal cotidiano. Ahora comienzan las faenas de exportación del cañamo, del pimiento y de la naranja. Son innumerables las familias que en dicho trabajo encuentran ocupación y jornal. Este año parece que han sido las cosechas excelentes y ello hace esperar un invierno bastante bueno para la clase jornalera.

Que así sea deseamos.

Nuestras autoridades, como es costumbre, han prestado oídos de mercader a nuestras interesadas demandas para que arreglen los caminos vecinales. No hay medio humano para que una vez los administradores del pueblo tomen con ahínco y decisión

lo que respecta al asunto de que se trata.

Vendrá el invierno con sus lluvias constantes y entonces, cuando el tránsito por los caminos sea un mito, volveremos a lamentarnos todos; así se viene haciendo muchos años.

Uno de los asuntos que hoy interesan es la celebración de la magna corrida de toros que se prepara.

Como quiera que este espectáculo atrae a las gentes y proporciona beneficios a la población, nosotros aplaudimos a los iniciadores y les alentamos para que prosigan en su empresa.

Los brios son para las ocasiones.

Las notas del día son éstas. ¡Ah! si se interesan ustedes por el censo que llevan los sucesos de Marruecos, el cronista les dirá que ha sido proclamado en Mazagán, Muley Halfid hermano de Abdelaziz y que este último salió el jueves para Rabat y que lo demás, salvo pocas variantes y muchas buenas esperanzas, sigue igual.

Ahora esperemos un día más a ver si somos más afortunados en nuestras cotidianas notas.

CUENTO

Es la hora de la madrugada, pero todavía es de noche, y ade-

más, muy oscuro; porque en el cielo hay una cortina negra de nubes espesas, que parece una nube sola.

El pueblo está hecho un cementerio sin cruces y sin cipreses; lleno de gente dormida.

Yo, desde mi tumba de vivo que es mi cuarto, salgo así como aquel que resucita, atravieso la casa muy quedo, a tientas y a oscuras para no despertar a nadie, por cierto que me dió un golpe de tos, y al apretar el paso para no ser oído, me llevé de un tropiezo una silla que hizo mucho ruido; pero llegué a la puerta y después de abrirla presuroso, la volví a cerrar muy ligero quedándome en la calle. Entonces me pareció oír desde dentro una voz que me llamaba pero yo no hice caso... figurándome que aquello lo hacían mis oídos y seguí a lo mío. Unos amigos me esperaban; íbamos de gira.

Tomé por la calle arriba, mirando a los cerrados balcones de multitud de casas, y pensando en que esas muchachas que van a misa última tan briosas y tan magetonas, estarían un poco desfiguradas en sus lechos respectivos. ¡Qué diferentes a cuando se las ve con el empingrotado sombrero, el disfrazador traje y los elegantes zapatos tacón Luis quince.

Todo esto que pasaba yo, y mucho más sobre esto mismo, era lo primero que iba a decirle a

mis amigos en cuanto me los encontrara, y tal vez antes de darles los buenos días.

Unos minutos después, unos cuantos y yo, por las afueras y derechos al campo, caminábamos pausadamente a estilode ganado: unos por aquí otros por allá, y sin más camino que la falda de una loma. Con la madrugada, estábamos lánguidos aunque pareciera mentira. Si algún santo no estaba mirando desde el cielo, creería que estábamos enojados. ¡Vaya unas giras que hacíamos!

¡Qué oscuro estaba! No sé si se veían los dedos de la mano, porque lo que a mí me urgía era fijarme en las piedras; pero recuerdo que se veían perfectamente las estrellas cada vez que se daba un tropezón. ¡Qué atrocidad! Aquello parecía una traca, del ruido de los tropezones.

A mí no me dió por emprenderla con las piedras pero verán ustedes;

De repente, desaparecí; ¡pero qué fortuna! Me había caído en un pozo sin agua que debía estar a ras del suelo y a modo de trampa; pero gracias que su profundidad era exactamente igual de honda que mi altura (gracias, porque no era mayor), y caí de pie, todo lo fué susto. Estuve unos instantes allí dentro pensando en lo que me pasaba, porque no lo sabía; y diciendo para mí sólo: yo, ya he llegado.

El terreno estaba llano; no había donde ocultarse mis compañeros que se hallaban cerca, echaron de menos el bulto mío, y empezaron á buscarme como locos. Yo mientras, tanteando como había de salir, me encontré un hueco en la pared del hoyo, en el que metí la punta del pie, y agarrándome con ahinco á la tierra hice un esfuerzo y me puse en la superficie como antes, y casualmente nadie me vió hasta que ya no estuve bien derecho y firme, y cerca de dos de mis amigos que al volver la cabeza me encontraron á modo de aparición. Si lo quiero hacer así no me sale también.

Todos se arremolinaron junto á mi. Si en aquellos instantes hubiera salido la Luna, me hubiera visto muy pálido. Me interrogaban con afán, y á mi se me ocurrió gastarles una broma que viniera al caso. No iba yo á decirles: me he caído; y se acabó. A las cosas hay que sacarles el jugo.

Todos se sentaron á mi alrededor. Como tenía que fingir poco para hablarles con asombro porque yo aún temblaba, les digo en tono grave y misterioso:

Me he sentido desaparecer, vosotros lo habéis visto cuando no me veíais. Una cosa inmaterial me ha desprendido del suelo; una fuerza irresistible me ha llevado.

Una cosa que no era voz, me ha dicho de una manera que no era con palabras: Soy un ser de otro mundo diferente. Esto es un ensayo que hago yo porque voy descubriendo mundos. Ahora te he encontrado á ti, otra vez volveré y puede que me encuentre á otro. No te llevo á ti porque no voy en disposición pero ya me iré llevando cosas de aquí para que os vean y estudien en mi mundo. Yo no sé si tu eres algo ó si no eres nada, pues tu rumor y tus ademanes no nos comprendo ni sé si quieres expresar algo...

Muchas cosas, amigos míos, me ha dicho sin palabras y sin voz. Yo sé todo esto así como si fuera cosa que yo la pensara misteriosamente, cosa que me ha transmitido sin saber yo, y como á penetrado en mí eso que os digo traducido malamente al lenguaje porque las palabras no expresan lo que yo he sentido...

Hay más diferencia de vosotros á esos seres, que de una hormiga á nosotros. ¡No nos han descuar-

tizado! ¡ya la han emprendido con los humanos!...

Nadie rechistaba, yo pensaba que estaban llenos de terror. Ya me remordía la conciencia de darles una broma tan pesada: y me disponía á confesarles la verdad. A esto oigo una cosa así como un ronquido y veo que se tumba uno para un lado. Grande fué mi desencanto al advertir que todos estaban dormidos y que yo había estado hablando como sólo.

Lo que me pasó á mi, debía pasarle á muchos. Gracias á que ha sido cuento.

Salvador Aguirre.

La agresión del café de Colón

Ayer hubimos de ser parcos por tratarse de un compañero nuestro: hoy aún no hablamos pero abrimos esta sección en la que recogeremos las protestas y comentarios de la Prensa.

Nada decimos de nuestro estimado colega local «La Iberia» pues de toda Orihuela es conocido el valiente y razonado artículo que ayer dedicó á la agresión de que fué víctima un compañero nuestro. Ayer eran arrebatados los ejemplares de unas manos para otras y todos elogiaban la sinceridad, la maestría y la nobleza que acusaba el artículo, La redacción de LA HUERTA y en particular D. José Escudero Bernicola hemos de estar muy reconocidos y muy obligados al compañerismo sincero de los redactores de «La Iberia».

De los colegas de fuera hoy no hagamos más que copiar.

De «Región de Levante»

AGRESIÓN BRUTAL

Anoche nos encontrábamos accidentalmente en la vecina ciudad de Orihuela y presenciamos un hecho incalificable por lo inculto y por lo bárbaro.

Causa: la política maurista, que en Orihuela está que no hay quien la toque sin quemarse.

Un alcalde y un guapo que han instituido la «partida doble» de la porra.

El guapo se llama José Guillén Zambrana, consumero antes y ahora empleado del municipio para no dejar pasar á los concejales liberales á las sesiones.

Porque, señores, hay que decir para que todo el mundo lo sepa, que ese «tio Guillén» que

no es torero ni mucho menos, intentó impedir por guapeza que el concejal moretista D. José María Giménez, entrara en la sesión del municipio.

¡Pero hombre...!

Y vaya V. á recurrir al Alcalde en demanda de garantía, el cual contestará recordando sus tiempos republicanos... ¡Viva la libertad! ¡Viva la guapería libre! y ¡Viva la porra santa! y ¡Muera el que no piense—igual que pienso yo!

Sin perjuicio de que en la novela haga coro á quello de.

«Corazón santo tú reinarás.»

El caso fué porque el Guillén dijo al simpático director de LA HUERTA, que su nombre no había de ponerlo en el periódico.

Y el periodista, cumpliendo con un deber dió cuenta de una sesión municipal, en que se había nombrado no se qué del municipio al Guillén.

Pues esto fué la causa de que el guapo del alcalde, buscara al periodista y por la espalda le diera un bastonazo y arremetiera con una daga.

Todo el mundo se indignó con razón.

Nosotros que presenciamos el hecho y que teníamos pensado que Orihuela era un país místico é inofensivo, pasamos la noche mirando con recelo á todos lados, por si se había enterado de que éramos periodistas liberales y nos hacía una descarga cerrada la guardia municipal

¿Y qué piensan ustedes? que el alcalde encarceló al agresor? ¡Quí! Al darle cuenta del hecho dijo que «allí se las dieran todas» y que él nada tenía que hacer en eso.

¡Viva la libertad!

Nosotros faltáramos á un deber de compañerismo, si desde estas columnas no protestáramos indignados de esos atropellos de mozos crúcs llevados de apéndice por las autoridades conservadoras.

Y conste que seguiremos protestando mientras los compañeros oriolanos no nos comuniquen que la justicia ha cumplido con su deber castigando el hecho del guapo Guillén Zambrana.

De «La Verdad».

AGRESIÓN

Anoche, momentos antes de las nueve, estaba sentado ante

una mesa del Café Colón, nuestro amigo y compañero el redactor de LA HUERTA D. José Escudero Bernicola, conversando con algunos amigos, cuando un empleado del Municipio le asestó un garrotazo en un hombro, persiguiéndole después con un arma en la mano.

Gracias á la mesura y reflexión del señor Escudero, no tuvimos que lamentar un triste accidente.

Acudió nuestro amigo á la primera autoridad y... ná...

El motivo de la agresión es un artículo publicado en LA HUERTA, en que se aludía á dicho empleado con motivo de un nombramiento de la exclusiva competencia del Alcalde.

No podemos menos de protestar con toda la vehemencia de nuestro corazón, en nombre de la justicia y del compañerismo, de la agresión de que ha sido objeto nuestro particular amigo el ilustrado periodista D. José Escudero Bernicola.

La opinión sensata protesta también de tan inusitado hecho.

Confiamos en que no quedará impune este ataque á un representante de la prensa local... de lo contrario pudieramos afirmar que para Orihuela había vuelto el tiempo del reinado «del Toro», de que guardan tristes recuerdos muchos oriolanos.

La prensa local se muestra justamente indignada por esta agresión de que ha sido víctima uno de sus representantes, y que encierra mucha más trascendencia de la que á primera vista se le concede.

El agresor ha sido detenido esta mañana y puesto en libertad á las pocas horas.

Se ha teleografiado á la prensa madrileña dándole cuenta del hecho.

De «El Liberal».

Periodista apaleado

Las hondas disensiones que han destrozado al partido conservador en esta localidad producen con frecuencia serios disgustos que trascienden al público, el cual censura duramente el actual estado de cosas.

Por ocuparse en este asunto en el periódico LA HUERTA su director el abogado D. José Escudero fué anoche apaleado.

El suceso ha causado gran indignación.

La prensa local protesta enérgicamente de la agresión incalificable de que ha sido objeto el Sr. Escudero.

En el asunto intervienen los tribunales.

ALMACENES DE

EL SIGLO

SUCESOR DE

NAVARRO HERMANOS

MAYOR Y PASAJE DE AMERIGO—ALICANTE:

Grandes existencias en toda clase de tejidos. —Pañería y novedades para señoras, caballeros y niños. —Casa especial en Camisería, Corbitería y géneros de punto. —Primera en Pañuelos de Manila, bordados y lisos. —Trajes y confecciones para señoras, caballeros niños. —Especialidad en géneros negros y blancos.

5.000 Mantillas en Tul, Chantilly y Blonda desde 3 pesetas una. Inmenso y variado surtido en sedas negras y de colores.

5.000 trajes de hilo, alpaca y lana, para niños, desde 3 pesetas—PRECIO FIJO

Del distrito de Dolores

¡ADELANTE!

Porque tenemos confianza en los poderes públicos, aún pensar de hallarse nuestra alma repleta de desengaños políticos, hemos de volver uno y otro día sobre el asunto de Dolores, hasta conseguir que, haciéndose justicia, desaparezcan de estos municipios esos caballeros particulares que tan mal nos han administrado, y que tantos sinsabores nos han causado durante el largo y absoluto poderio trinitista.

Cuando se llega hasta el extremo de descubrir tantas enormidades, tantos chanchullos, tantas malversaciones como las que se han descubierto en estos pueblos a los trinitistas, y se vé a estos tan satisfechos é impacibles al frente de estos municipios, como si se hallaran exentos de toda responsabilidad; cuando se recuerda la política artera, convencional y egoísta que han seguido durante tanto tiempo, y aún se jactan echando baladronadas de que tienen asegurada la situación por cinco años más, como si hubiesen hecho una especie de arrendamiento de la administración y gobierno político del distrito; cuando después de practicada por delegados del gobierno una escrupulosa inspección municipal, de la que ha resultado comprobada la existencia de verdaderos delitos, que tienen marcada en el código su sanción penal, y vemos a los culpables de estos desafueros campar por sus respetos y continuar tan frescos en el funcionamiento de estos Ayuntamientos, como si nada les hubiere ocurrido, como si nada malo se hubiese hallado en los libros de contabilidad municipal, fieles delatores de determinadas irregularidades, nos cruzamos de brazos y nos quedamos como anonados y sumergidos en un mar de confusiones; cuando tanto se ha predicado por el Sr. Maura en defensa de la moralidad administrativa, merma de todo progreso

nacional; cuando tanto se ha hablado por el ilustre Presidente del Consejo de Ministros del descuaje del caciquismo infame que corroe las entrañas de la administración de los pueblos, que emponzoña las conciencias más honradas, que coarta los derechos de los ciudadanos libres, y que al impulso de su maléfica influencia los transporta a los tiempos medioevales, y vemos que en vez de descuajar ese caciquismo, en vez de estirparlo, en vez de hacerlo desaparecer prontamente y arrojarlo con furia a los abismos del averno, en vez de hacer todo esto en este desventurado distrito, quizá el más castigado de España por la lepra caciquil, vemos todo lo contrario, vemos que se entroniza, que se yergue arrogante, orgulloso, potente, y más temerón perdonavidas, desafía con saña nuestra desgracia y hace vanidoso alarde de su poder, se nos enciende el rostro de coraje, y se nos ocurre exclamar nerviosamente con el orador romano: ¿Quousque tandem? ¿Hasta cuando, señor, ha de durar tanto abuso, tanto escarnio, tanto vilipendio!

No es posible—nos decimos reaccionando—no es posible que el gobierno del Sr. Maura, que tantas pruebas tiene dadas de amor a la justicia, de defensor de los derechos del ciudadano, de amparador de las justas causas, se olvide de que en el distrito de Dolores existen ayuntamientos demócratas ¡valientes demócratas! que han defraudado al Tesoro crecidas cantidades, tan crecidas, que en alguno de ellas, en un solo quinquenio, ascienden a noventa y seis mil y pico de pesetas.

No es posible que el gobierno del Sr. Maura, a quien con todos los respetos debidos, pedimos pronta justicia, haya de permitir que continúen en Dolores los amigos de D. Trino usufructuando tan escandalosamente el poder y administrando tan en pro-

vecho propio los fondos comunales.

No es posible que una personalidad de tan alto sentido moral como la de D. Antonio Maura, a quien pedimos que tienda una piadosa mirada de conmiseración hacia este distrito, permita por más tiempo en él que los parciales de D. Trino se eternicen en el mando; no es posible que el actual gobierno permita que las huestes canservadoras del distrito de Dolores continúen, como hasta aquí, en situación de reserva y que sus adversarios, los canalejistas capdeponianos, permanezcan siempre en el servicio activo. Esto no ha de suceder, si hasta ahora lo hemos tolerado pacientemente, no estamos ya dispuestos a tolerarlo en adelante.

Nosotros no ambicionamos el poder, no; lo que ambicionamos es el normalizar la administración de estos pueblos, levantar el abatido espíritu de sus moradores; hacer que estos gocen libremente de todos sus derechos, sin que la siniestra mano del odioso cacique se entrometa en ellos; resurgir a la vida los prestigios y grandes alientos que siempre ha tenido el partido conservador del distrito, y que se respeten por igual los derechos de todos, sin distinción de matices, sin preferencias de clases ni categorías.

A esto aspiramos, y esto hemos de conseguir, porque tenemos de nuestra parte la razón y la justicia, que pronto habrá de pronunciar su inexorable fallo.

Los que crean que hemos de ceder en nuestro empeño, que hemos de abandonarnos así mismos, que hemos de desalentarnos por muchas contrariedades que puedan sobrevenirnos, piensan mal. Nosotros vamos adelante, hasta conseguir el triunfo de nuestra causa, que es la causa de la justicia, la causa de la razón, la causa del derecho.

Nemesio del Olivar.

Rectificación.

Hemos de hacerla completo del suelto que ayer publicamos con el título «Guardia condenado». Nuestra información ha sido desmentida casi oficialmente. Amigos de la verdad no tenemos inconveniente en decir que equivocados afirmamos que había recaído sentencia condenatoria, siendo así que aún no se ha dictado en la vista de apelación. Nuestra buena fé fué sorprendida por una mala interpretación del que nos informó pero queda subsanado el error.

NOTICIAS

En las primeras horas de anoche y con toda felicidad dió á luz una preciosa niña, la esposa de nuestro querido amigo D. Jesualdo Esquer.

Nuestra enhorabuena á tan dichosos padres.

Machquito, según telegramas recibidos de Madrid, ha sido gravemente herido, en la región glútea, por un toro de la ganadería de don Romualdo Giménez, al dar un pase de pecho, forzado.

La cogida ha impresionado grandemente á los aficionados.

A última hora hemos recibido la noticia del fallecimiento de D. José Lucas, hijo de nuestro querido amigo el concejal del Ayuntamiento.

Descansen en paz.

Dinero al 6 por 100

Se desea colocar cantidades á préstamo hipotecario.

Se proporciona dinero á interés módico con PAGARE garantizado por persona de responsabilidad.

Se compran y se venden fincas rústicas y urbanas.

PARA INFORMES

ABRAHAM PARDINES
PROCURADOR Y OFICIAL DEL REGISTRO
Santiago, 16, Orihuela.

ANUNCIO DE SUBASTA

En la Notaría de D. Luis Maseres, el día 25 del actual, se subastará voluntariamente la casa situada en la calle de Sagasta núm. 14 (antes Puerta Nueva); perteneciente á los herederos de D. Francisco Sarget; sirviendo para tipo en la subasta, la cantidad de diez mil quinientas pesetas.

Los demás antecedentes, en la expresada Notaría, se hallan de manifiesto.

Imprenta de Luis Zerón.—Orihuela

Sección de Anuncios

LA MAQUINISTA ALCOYANA

TALLERES DE CONSTRUCCIÓN Y FUNDICIÓN DE METALES
DE JOSÉ Y DESIDERIO BORONAT

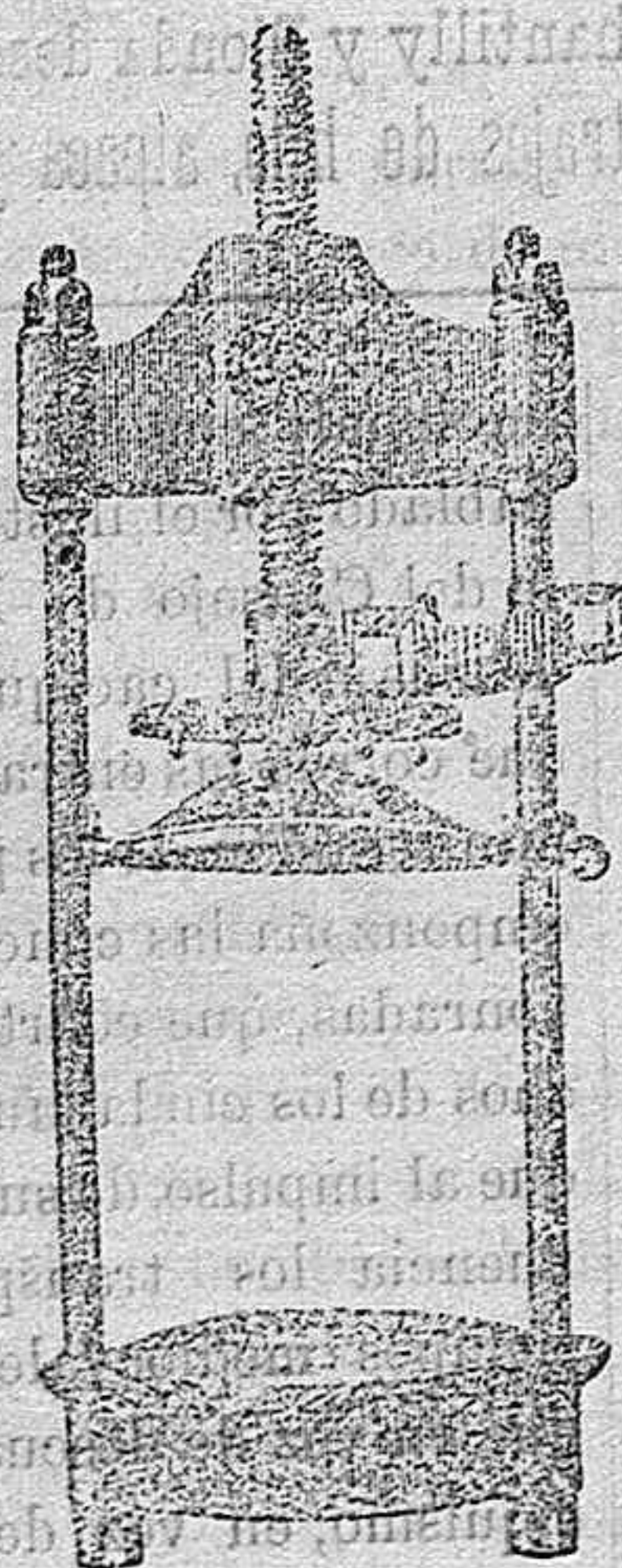
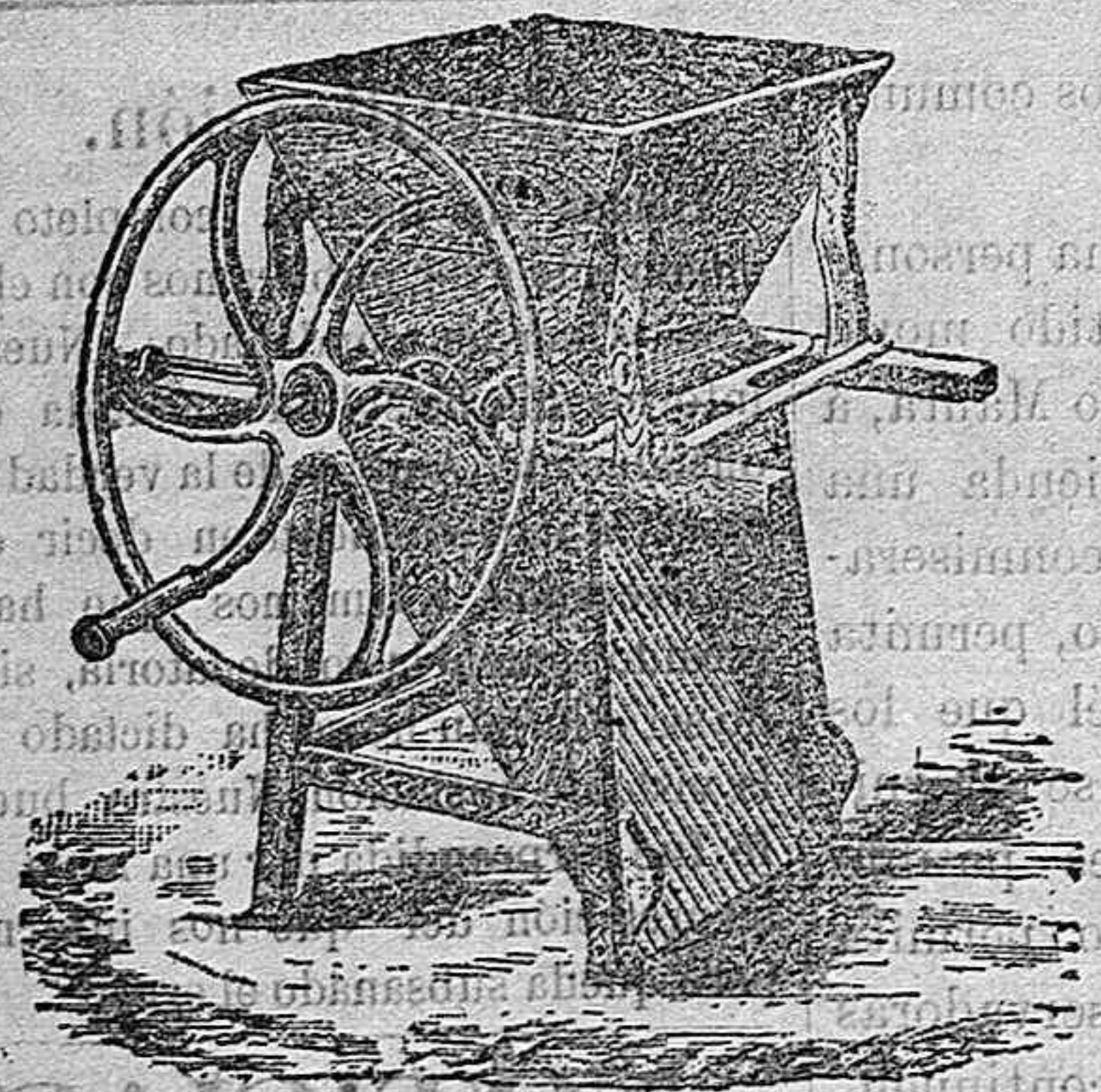
Especialidad

EN

máquinas para la elaboración de
VINOS Y ACEITES

desde las más económicas hasta las grandes instalaciones de Bodegas y Almazaras por fuerza de caballería y por motor.

NORIAS, BOMBAS para extracciones y trasiegos e instalaciones completas para riegos por caballería, motores de viento, hidráulicos, a vapor y gas pobre.



ZAPATERIA MADRILEÑA
DE
MANUEL SEGURA

Especialidad en medidas.

CALZADO DE LUJO
6.—Calderón de la Barca.—6. ORIHUELA.

MOLINOS arroceros, harineros y pimentoneros, trituradores de cal, yeso, timbres para tejas y ladrillos hidráulicos.

Maquinaria en general para la industria papelera y de paños.

Armaduras, columnas y balcones para la construcción de edificios.

CATALOGOS Y PRESUPUESTOS GRATIS Á QUIEN LOS PIDA

PARA INFORMES D. Juan Marín.—Orihuela.

AGENCIA DE ENCARGOS

DE

PASCUAL MARTINEZ

Servicio fijo á todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torrevieja, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

AGENCIAS

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.

En Murcia, D. Angel Cerdán, Sociedad, 13.

En Cartagena, D. José Gómez, San Francisco, 1.

En Torrevieja, D. Antonio García, Ródas, 15.

En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.

En Alicante, D. Pascual Martínez, Isabel 2. 11.

En Madrid, D. Justo y Manuel Biosca, Atocha, 116.

En Valencia, Sr. Cuenca, Calle del Lobo, 3.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torrevieja, en todos los trenes, regreso de estos puntos en todos los trenes. En combinación con los correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martínez y sus dos sobrinos, y entre Albaterra y Torrevieja por D. Antonio García.

AVISO: Siendo esta agencia la más antigua y la que cuenta con más garantías y facilidades para sus clientes ruego á estos no sufran errores entregar sus encargos.

AGENCIA EN ORIHUELA

Don Mariano Huertas, Rocamora, 5.

PERMANENT NITRATE COMMITTEE

Delegación en España,

JOVELLANOS 5 MADRID

Información gratuita sobre la aplicación de los nitratos como abono

Papeles pintados

El mejor muestrario Modernista, y el más barato, lo tiene D. Carlos Esquerre

Santiago, 25—ORIHUELA.

EL COLMO DE LOS COLMOS

El colmo es el habér en Orihuela un representante de 11 periódicos de Modas las más elegantes y prácticas del mundo.

D. José María Soriano Bueno que es el representante, facilita cuantos periódicos de modas puedan convenir á su clientela, regalando á sus suscritores por «un año» dos «Abus» de Blusas y minados, uno en la Primavera y otro en Otoño.

Representa los periódicos de modas siguientes:

The Lady—Weldon's—L'arte Dans,
—Le Grand Chic,—La Conturie.—Parisienne,—Le Chic,—La Tailleurse,—Mondes Pratiques,—Façon Tailleur,—La Chapeau Parisien,—Jupes Grande Confection.

NO EQUIVOCAROS

José M. Soriano Bueno

Espaldas de Sta. Lucía, nº 2, Orihuela

ABONOS QUÍMICOS

SUPERFOSFATOS, NITRATOS, SULFATO AMONIACO, SALES POTASA
SOCIEDAD ANÓNIMA CROS BARCELONA.

Fábricas en Alicante, Sevilla y Barcelona

Los análisis de tierras, consultas, envío de folletos agrícolas y suscripción á la revista *Los abonos químicos*, son servicios gratuitos.

Dirigirse á:

D. JUAN GAVILÁN

Jovellanos, 5, Principal.—MADRID.

Director de las Oficinas técnicas

Pídanse precios y noticias mercantiles á la Agencia de la «Sociedad anónima Cros» en Alicante,—Quiroga, 41.